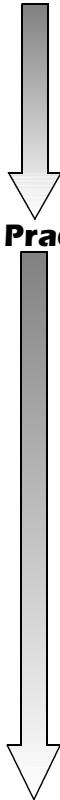


# (1) J-E Cardで練習した表現を対話場面で活用させたい

## ① ~相手に考えを求める場面を取り入れた活動~

てだて① : **Presentation** (J-E Card の表現を Teacher Talk でできるだけ使う)



Ex. S: Let's sing a song NOW! T: I don't think so...

T: Can I ask you a question? S: No. T: Why not?

S: I wanted to ... T: Excuse me. Can you speak up? など

てだて② : **Practice** (ペア活動による drill)

No.	Japanese	English	①	②	③	④	⑤
1	全くその通りです。	You are quite right.	○	○	○	○	○
2	説明して下さい。	Please explain it to me.	×	×	○	○	○
3	なぜなのかな言って。	Please tell me why.	×	○	○	○	○
4	どうしてそう言ったの?	Why did it happen?	×	×	○	○	○
5	どう思う?	What do you think?	○	○	○	○	○
6	あなたの意見は?	What's your opinion?	×	×	○	○	○
7	これはどう?	How about this?	×	○	○	○	○
8	はっきり分かった?	Is that clear?	×	○	○	○	○
9	分かった?	Do you understand?	○	○	○	○	○
10	質問してもいい?	Can I ask you a question?	×	○	○	○	○
11	もちろん。	Sure.	○	○	○	○	○
12	分からなよ。	I don't understand.	○	○	○	○	○
13	ちょっと待って。	Just a minute.	○	○	○	○	○
14	と言うと…。	You mean...	○	○	○	○	○
15	さて...	Well...	○	○	○	○	○
16	ところで…。	By the way...	○	○	○	○	○
17	説明させて。	Let me explain.	×	○	○	○	○
18	○○はどうだった?	How was ○○?	×	○	○	○	○
19	お願い、分かり。	Please understand.	○	○	○	○	○
20	私もそう思います。	I think so, too.	○	○	○	○	○
21	そうは思わないな。	I don't think so.	○	○	○	○	○
22	教えてくれてありがとう。	Thanks for telling me.	×	○	○	○	○
23	大変助かりました。	It was great help.	○	○	○	○	○
24	いい考え方だね。	Good idea.	○	○	○	○	○
25	とても気に入ったよ。	I liked it very much.	×	○	○	○	○
26	いいと思うよ。	I think it's nice.	○	○	○	○	○
27	大きい声で話してくれる?	Can you speak up?	×	○	○	○	○
28	もっと分かりやすく。	Speak more clearly.	○	○	○	○	○
29	もっとゆっくり話して。	Speak more slowly.	×	○	○	○	○
30	それでいい?	Is that OK?	○	○	○	○	○
	Points	74	23	38	27	24	

No.	Japanese	English	①	②	③	④	⑤
1	全くその通りです。	You are quite right.	○	○	○	○	○
2	説明して下さい。	Please explain it to me.	×	✓	○	○	○
3	なぜなのかな言って。	Please tell me why.	○	○	×	○	○
4	どうしてそう言ったの?	Why did it happen?	×	×	○	○	○
5	どう思う?	What do you think?	×	×	○	○	○
6	あなたの意見は?	What's your opinion?	×	×	×	○	○
7	これはどう?	How about this?	○	○	○	○	○
8	はっきり分かった?	Is that clear?	×	×	○	○	○
9	分かった?	Do you understand?	○	○	○	○	○
10	質問してもいい?	Can I ask you a question?	×	○	○	○	○
11	もちろん。	Sure.	○	○	○	○	○
12	分からなよ。	I don't understand.	○	○	○	○	○
13	ちょっと待って。	Just a minute.	○	○	○	○	○
14	と言うと…。	You mean...	○	○	○	○	○
15	さて。	Well...	○	○	○	○	○
16	ところで…。	By the way...	○	○	○	○	○
17	説明させて。	Let me explain.	×	○	○	○	○
18	○○はどうだった?	How was ○○?	×	○	○	○	○
19	お願い、分かり。	Please understand.	×	○	○	○	○
20	私もそう思います。	I think so, too.	○	○	○	○	○
21	そうは思わないな。	I don't think so.	○	○	○	○	○
22	教えてくれてありがとう。	Thanks for telling me.	×	○	○	○	○
23	大変助かりました。	It was great help.	○	○	○	○	○
24	いい考え方だね。	Good idea.	×	○	○	○	○
25	とても気に入ったよ。	I liked it very much.	×	○	○	○	○
26	いいと思うよ。	I think it's nice.	○	○	○	○	○
27	大きい声で話してくれる?	Can you speak up?	×	○	○	○	○
28	もっと分かりやすく。	Speak more clearly.	○	○	○	○	○
29	もっとゆっくり話して。	Speak more slowly.	○	○	○	○	○
30	それでいい?	Is that OK?	×	○	○	○	○
	Points	12	15	20	22	28	

てだて③ : **Production** (Short Dialog 等で自らの考えを述べる)

### ● 1年生の活動で生徒が用いた表現

A:	Me, too.
B:	What do you think about [1 B]?
A:	Not bad.

A:	① Pardon? ② Really?
B:	What do you think about [tennis]?
A:	I play the tennis too.

A:	Me too.
B:	What do you think about [England]?
A:	I like it very much.

A:	Un-huh (and) I see.
B:	What do you think about [Science]?
A:	I like science too. and I like math.

### ● 2年生の活動で生徒が用いた表現

野中:	Thanks for telling me. That's great.
かりん:	I liked it very much.
衣ぬちん:	I think it's nice
Erina:	Sounds like fun!!

## ② ~対話活動で必要となる表現も英語で!(全学年)~

### J-E Card②

Class ( \*名前は消してあります。 )

No.	Japanese	English	①	②	③	④	⑤
1	じゃいけんしよう。	Let's play rock-paper-scissors.	○	○	○	○	○
2	じゃいけんほい!	Rock-paper-scissors, shoot!	○	○	○	○	○
3	君が一番だ。	You are the 1st.	×	×	○	○	○
4	私の番です。	It's my turn.	○	○	○	○	○
5	君の番だよ。	It's your turn.	○	○	○	○	○
6	準備いい?	Are you ready?	×	○	○	○	○
7	準備OKだよ。	Yes, I'm all ready.	×	○	○	○	○
8	あのね。	You know, ...	×	○	○	○	○
9	あのね、なんと	You know what, ...	×	○	○	○	○
10	分かった?	Do you understand?	×	○	○	○	○
11	あなたはどうですか?	How about you?	×	×	○	○	○
12	そう思わない?	Do you think so?	×	×	○	○	○
13	ところで、	By the way, ...	×	×	×	○	○
14	そうだなあ。	Let me see, ...	×	×	○	○	○
15	たぶんね。	Maybe.	×	×	○	○	○
16	考えさせて。	Let me think.	×	×	○	○	○
17	努力はしてみるよ。	I'll try.	×	×	×	○	○
18	なぜなら...	Because, ...	×	×	○	○	○
19	以上で終わります。	That's all. Thank you.	○	○	○	○	○
20	説明してください。	Please explain it to me.	×	×	×	○	○
21	はっきり分かった?	Is that clear?	×	×	×	○	○
22	大きい声で話して。	Could you speak up?	×	×	×	○	○
23	おもしろしそうだね。	Sounds like fun.	×	×	×	○	○
24	どうして?	Why is it?	×	×	×	○	○
25	そうなの?	Is that so?	×	×	×	○	○
26	全くその通り!	Absolutely!	×	×	○	○	○
27	○○のことどう思う?	What do you think about ○○?	×	×	×	○	○
28	○○はどうだった?	How was ○○?	×	×	○	○	○
29	よかったです!	Good for you!	×	×	○	○	○
30	楽しかったよ!	I really enjoyed!	×	×	○	○	○
	Points	5	9	12	27	30	

### J-E カードの表現が使えたぞ!



Please explain it to me.



今年度は、従来の「対話の最中に必要になるであろう表現」だけでなく、「コミュニケーション活動を運営する際に必要になるであろう表現」も、併せて練習した。

これにより、日々の対話活動でよくある「ジャンケンによる順番決め」も含め、全てを英語で運営することができるようになった。

#### 生徒の発話例:

- A: Let's play rock-paper-scissors!
- B: OK!
- ABCD: Rock-paper-scissors, shoot! ... (決まるまでやる)
- A: Oh, dear....(Aがジャンケンに負ける)
- B: I'm... last turn.(Bはジャンケンに勝った)
- D: I'm... last two... one, one!
- C: Number 3!
- D: Yes, yes. (3番目と言えばよいと分かる)
- B: (Aに向かって) You are the first!
- D: (Aに向かって) It's your turn! Let's start!
- B: (Aに向かって) It's A's turn!
- A: OK!

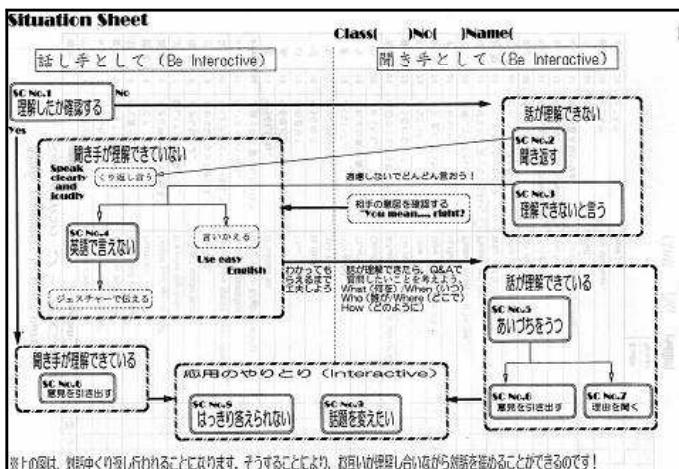
左にあるのが、1学期のプレゼンテーション "This is Me." で、生徒が実際に発話していた文章である。(生徒たちには、活動を行うときに、ボイスレコーダーで対話を録音するように指示しています。生徒自身による振り返りや、どんなところでつまづいているかなどの確認や評価にも使える。)

英文がおかしいところもあるが、生徒たちはとにかく『英語だけで運営しよう』としていることが分かる。新たな表現に挑戦したが間違っている場合については、授業の中で教師が正しい表現をできるだけ使うようにしている。

J-E Card は5回で1シリーズになっている。5回で全て覚えることができない生徒もいるが、多くの生徒が覚えられなかった表現については、次回以降の J-E Card で繰り返し出題するようにしている。

### (3) Situation Practiceで、困難な場面を乗り越えさせたい

#### ① ~場面を意識した英語表現を学ぼう!(全学年)~



#### • Situation J-E Card

英語でコミュニケーションを行っていると、相手の話に相づちをうつたり、Eye-Contactを大切にすることはもちろんだが、相手が言っている単語が理解できない時に、その意思表示をしたり、聞き返したりする必要が出てくる。また、自分の発話に対しての相手の意見を引き出したり、相手の考えの理由を求めたりすることで話が発展していく。コミュニケーションはどちらかが一方的に発話をするのではなく、相互に言葉のキャッチボールを行うことが大切になる。

**Make responses to your partner  
~Situation J-E Card~**

		Japanese	English	①	②	③	④	⑤
① 場 景を確 認する	1	はっきり分かった？	Is that clear?	<input type="checkbox"/>				
	2	わかった？	Do you understand?	<input type="checkbox"/>				
	3	ここまでいいですか？	Are you with me?	<input type="checkbox"/>				
② 聞 き返 す	4	何て言ったの？	What did you say?	<input type="checkbox"/>				
	5	何て？	Paraphrase?	<input type="checkbox"/>				
	6	大きな声で話してくれる？	Could you speak up?	<input type="checkbox"/>				
③ 理 解 可 能 性 な い	7	難しくて分からなーい。	It's over my head.	<input type="checkbox"/>				
	8	分からなーいよ。	I don't understand.	<input type="checkbox"/>				
	9	分からなくなってきたよ。	I'm lost.	<input type="checkbox"/>				
④ 言 葉を確 認する	10	もっと分かりやすく話して。	Could you speak more clearly?	<input type="checkbox"/>				
	11	思い出せないなあ。	I can't remember.	<input type="checkbox"/>				
	12	英語で何て言うんだっけ？	What's the English word?	<input type="checkbox"/>				
⑤ あ い づ ち を う つ る	13	そうらしいね。	It seems so.	<input type="checkbox"/>				
	14	なるほど。	I see.	<input type="checkbox"/>				
	15	その通り！	That's right!	<input type="checkbox"/>				
⑥ う づ く	16	そうなの？	Is that so?	<input type="checkbox"/>				
	17	けっこういいよ。	Not bad.	<input type="checkbox"/>				
	18	よくないよ。	Not good.	<input type="checkbox"/>				
⑦ 聞 き を 引 き 出 す	19	それは気の毒に。	That's too bad.	<input type="checkbox"/>				
	20	よかったです。	Good for you!	<input type="checkbox"/>				
	21	○○のことどう思う？	What do you think about ○○?	<input type="checkbox"/>				
⑧ 見 を 引 き 出 す	22	そう思わない？	Do you think so?	<input type="checkbox"/>				
	23	どうだった？	How was it?	<input type="checkbox"/>				
	24	どう、気に入った？	How do you like it?	<input type="checkbox"/>				
⑨ は き を 説 く	25	それでいい？	Is that OK?	<input type="checkbox"/>				
	26	説明してください。	Please explain it to me.	<input type="checkbox"/>				
	27	なぜなかなってください。	Please tell me why.	<input type="checkbox"/>				
⑩ は き を 説 く	28	どうしてそうなったの？	Why did it happen?	<input type="checkbox"/>				
	29	どうしてそう思うの？	Why do you think so?	<input type="checkbox"/>				
	30	そうだなあ・・・。	Let me see...	<input type="checkbox"/>				
⑪ は き を 説 く	31	たぶんね。(80-90%くらい)	Probably.	<input type="checkbox"/>				
	32	たぶんね。(10-30%くらい)	Maybe.	<input type="checkbox"/>				
	33	何とも言えないなあ。	I can't say anything.	<input type="checkbox"/>				
⑫ は き を 説 く	34	さて。	Well.	<input type="checkbox"/>				
	35	ところで。	By the way.	<input type="checkbox"/>				
	36	ところで。	Now.	<input type="checkbox"/>				
		Date: [ ]	Score: [ ]	<input type="checkbox"/>				
		Class: [ ]	No. [ ]	Name: [ ]	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

そこで会話中に相手の発話に対して適切に反応したり、困った場面を克服したり、会話の内容を深めていくための表現を Situation J-E Card という形で生徒に提示し、練習をしてきた。

最初は暗記することで精一杯であった生徒も、コミュニケーション活動の場面でも意識して使用する姿が見られるようになった。

コミュニケーションにおける場面として、

- ①理解を確認する。
- ②聞き返す。
- ③理解できないと意思表示をする。
- ④英語で言えない。
- ⑤相づちをうつ。
- ⑥相手から意見を引き出す。
- ⑦理由を聞く。
- ⑧はっきりと答えられない。
- ⑨話題を変える。

を設定し、出題された日本語を即座に英語で答える練習を繰り返し行った。今後も表現を検討しつつ、継続してこの活動を行っていきたいと考えている。



### ③ ~伝わらないときの乗り越え方を学ぼう!(2年生)~

#### Situation Practice ①

##### 【Sheet A】

Goal: 相手から「ピンセット」をもらいたい。ただし、「ピンセット」は英語では、「**tweezer**」「トゥイーザー」と言います。「ピンセット」という語を**絶対に使わずに**どうにかしましょう。

\*わたしに～をください = Give me your ~.

#### Situation Practice ①

##### 【Sheet B】

Goal: 相手があるものを欲しがっています。何を欲しいのかしつかり聞き出して、正しいカードを渡しなさい。対話中、あなたのカードを相手に見せることはできません。

(渡すチャンスは1度だけです)

トゥイーザー

分かった語句 **tweezer** = ピンセット

\*日本語の使用はいかなることがあっても禁止!



Situation Practice は、ペアによる活動である。生徒Aの方は、【Sheet A】にあるように、「tweezer」を相手からもらうために、それが何であるのかを伝えなければならない。

生徒Bの方は、【Sheet B】にあるように、相手の欲しがっているものを理解しなければならない。しかし、2年生はまだ語彙も少なく、【Sheet A】と【Sheet B】だけでは、生徒Aの負担が大きすぎてしまう。

そこで、生徒Bには、【Sheet B】に加え、左にある4つの写真も配った。

これにより、相手が欲しがっているものがこれら4つのうちの1つであると絞り込むことができる。また、生徒Bの方からも、有益な情報を引き出す質問をすることができた。

生徒Bは、最後に「絶対これだ!」と自信を持てたところで一枚だけカードを渡すことができる。一度しか渡すチャンスがないことで、相手の言いたいことを確実に理解しようと努力する姿が見られた。以下に、活動後に生徒が「今日学んだこと」として記入したものを見よう。

今日学んだこと  
誰にでもジャスチューを使えば伝えるられる。  
形・色・どうする・誰がなでが、とても使えた。  
しかも、とても楽しかった。

今日学んだこと  
「いつからか」「やれが使うか」などという  
ことを、聞いたら、すぐにわかりました。  
もう少しきれいなことを、やつねたいです。

今日学んだこと  
今回日本語でやることができてよかったです。  
ジェスチャーでも簡単な単語でも、相手が伝えたい  
ところがよくわかれました。これから(次回)も、いろいろな  
言語を使ってSituation Practiceをやっていきたいです。

今日学んだこと  
石垣島にわからうとしようとしました。  
知らない単語が「日本語」で質問を  
つくつこよ。

今日学んだこと  
Aさんからの説明を理解するのが大変だった。  
それから聞いたところがAさんに伝わらなか  
ったこともあったので、相手に伝わるよう工夫  
したいと思った。

今日学んだこと  
日本語を使わなくて、自分で知ってる英語で  
相手にものを伝えることができました。

今日学んだこと  
やがり最後に確認することができたので、相手  
を自分を安心する  
もう少し形や、色などの外見など、の情報をもっと伝え  
てあげればよくなると思う。

今日学んだこと  
相手に理解してもらえる表現のし方、教え方が分かりました。  
プレゼンテーションで「学んだこと、今回学んだこととこれから一生懸けて  
行きたいです。相手の気持ちになって話すということも大切だ」と  
思いました。

## Situation Practice ②

【Sheet A】

Goal: 相手から「がびょう」をもらいたいなさい。ただし、「がびょう」は英語では、「thumbtack(サムタック)」と言います。「がびょう」という語を絶対に使わずにどうにかしましょう。  
\*近くにあっても実物を見せない!

\*わたしに～をください = Give me your ~.

\*日本語の使用はいかなることがあっても禁止!



## Situation Practice ②

【Sheet B】

Goal: 相手があるものを欲しがっています。何を欲しいのかしっかり聞き出して、正しいカードを渡しなさい。対話中、あなたのカードを相手に見せることはできません。  
(選すチャンスは1度だけです)

分かった語句 thumbtack = がびょう  
\*日本語の使用はいかなることがあっても禁止!



これは、第2回目として2年生が行った Situation Practice である。

Situation Practice では、「When / Where / Who / What / How」をキーワードとしてあげ、物が何であるか(What)を説明したいときには、それ以外の(When / Where / Who / How)を使って説明したり尋ねたりするとよい、とアドバイスした。これにより、少しずつジェスチャーに頼らず英語で説明をすることができるようになってきた。

## Situation Practice ③

【Sheet A】

Goal: 相手に「コンセント」が必要だと言いたいなさい。ただし、「コンセント」は英語では、「outlet(アウトレット)」と言います。「コンセント」という語を絶対に使わずにどうにかしましょう。  
\*近くにあっても実物を見せない!

\*わたしは～が必要です = I need a(an) ~.

\*日本語の使用はいかなることがあっても禁止!



## Situation Practice ③

【Sheet B】

Goal: 相手があるものが必要だと言っています。何が必要なのかしっかり聞き出して、正しいカードを渡しなさい。対話中、あなたのカードを相手に見せることはできません。  
(選すチャンスは1度だけです)

分かった語句 outlet = コンセント  
\*日本語の使用はいかなることがあっても禁止!



第3回目では、「Outlet」が必要であることを相手に伝えなければならない場面を練習した。この練習では、「I need an outlet.」と一方の生徒が言ったとたんに左上の絵(御殿場のアウトレット)を渡しそうになってしまふ人が何人かいた。また、主にジェスチャーで伝えようとすると、左下の絵(包丁)と勘違いして、カードを渡しそうになる人がいるなど、必死で伝える姿、分かろうと逆に質問をする姿などが見られた。

## (4) Active Listeningで、内容に関する質問に慣れさせたい

interactive な対話活動を行う上で重要なのは、「聞き手の対話への積極的な参加」である。これまでの課題としてあげられたのが、「J-E Card の表現などを用いて関わることはできるが、内容に関する質問があまりできなかった」と答えた生徒が多かったことである。

そこで、対話活動を通してより相互理解を深めることができるようにするために、内容に関する質問に慣れさせていく必要があると考えた。そこで、静岡大学教育学部英語教育科の三浦孝教授(「だから英語は教育なんだ」,2002[p138"Feedback Observation"の項])の研究を参考に、統合的学習活動を支える常設的活動として実践してきた。

speaker (教師が用意した小話を読む)	recorder (listenerの質問 回数を記録)
listener (小話を聞いて、できるだけ多くの質問をする)	listener 内容に関する質問たくさんする)

◎ 4人グループで活動をおこなう。speaker と recorder を各 1 名、残りは listener とする。speaker は、教師があらかじめ用意しておいた小話を読み、listener はその内容に関してできるだけ多くの質問をすることとした。目的は質問に慣れさせることであるので、speaker はそれに対して答えることはしない。その間に recorder は、誰が何回質問したかを記録して、回数を競うようにさせた。また、活動が終了した後、全員に小話の script を配布し、どんな質問ができそうだったか、グループで話し合わせ、ワークシートに記入させた。教師側も「こんな質問ができるのではないか」と質問の例を提示した。

この活動は、長期的な視野に立って実践を積み重ねる必要があると感じているが、短期間でその効果が現れてきている生徒も見られた。

### 〈Active Listening Sheet〉

1 正	Do you play it every day? When do you play it? What subject do you like? What's your hobby? What do you like? What's your hobby? What do you like?
2 X	What's your hobby?
3 正 X	What's your hobby?
4 X	What's your hobby?
5 正正 F	What's your hobby?
6 X	What's your hobby?
7 正正正 F	What's your hobby?

5 分間の時間の中で、1回目は2回しか質問できなかった生徒が、4回目で12回質問することができるようにになった。他にも、2~4倍ほど質問回数を増やすことができた生徒が見られた。

今後もこの活動を継続していくことにより、対話に積極的に関わり、相互理解を深めようと努力する生徒の育成を図っていきたいと考えている。

1 RECORDER	Do you play it every day? Why do you play it? When do you play it? You have a piano?
2 F	Does he play the piano? How many clubs? Can they play baseball?
3 SPEAKER	Where is Shimoda junior high school? How long does it take from your home to school? Can she talk English well?
4 正	Why is it? How old is he? Who is Beethoven? Does she have? Can she sing? How many? Why did he happy?
5 RECORDER	What subject did he like? Do you like him? Why do you think so? What's park's name? Where is the park? Is Satoru Nakakubo's boy friend?
6 正正 F	How many people in the park? Who is she? How tall is she? What is the library's name? Who is she?
7 SPEAKER	

1 F	Do you play it every day? Why do you play it? When do you play it? What's your hobby?
2	How many friends do you have? Why can't you play it? Why do you like piano? What music do you like?
3 正 F 8回(+5)	Where is it? How do you go there? What's your hobby? Why does it interesting? Why do you like her?
4	Why did she come here? Why was she good pianist?
5	What subject do you do? How many you watch with him? What's his hobby?
6 正 F 9回(+1)	Where did they running? Is Satoru Nakakubo's boy friend?
7	What's park's name? Where is the park? Is Satoru a nice pitcher? Who does he like?

1 T	Do you play it every day? Why do you play it? How many friends do you have?
2 speaker	Why does he like piano? Why does he play the piano?
3 正	Why are they kind? What are friend? Why is she like a flower? Why is she nice?
4 ①	How old is she? Where is Tokoro? Why does she play the piano?
5 正 T	Where did you go? Where did he play? Why did he play?
6 ⑤	Who are any students? When is then?
7 正正 T	What color is his dog? How big is his dog?